

INTRINET
TRIERISCHER
VOLKSFREUND
ONLINE

[Newspool](#)

[Region aktuell](#)

[Sport](#)

[Magazin](#)

[Rendezvous](#)

[Computer](#)

[Forum interaktiv](#)

[Service](#)

[Branchenbuch](#)

[Anzeigenmarkt](#)

[Archiv](#)

[Mail](#)

[Wegweiser](#)

[Wetter](#)

[Radar](#)

[Home](#)

CLICK! ANZEIGE

TOMORROW BUSINESS **Jetzt in TOMORROW-Business** **JOB & KARRIERE**

Samstag, 4. November 2000

Trierischer Volksfreund

MAGAZIN

VERBRAUCHER

Wenn kalte Unterlagen sich puffen

"Team b-quadrat" hilft Firmen in "Erklärungsnot"

Von unserem Redaktionsmitglied
JENNIFER FALK

TRIER. Bedienungsanleitungen rufen Verzweiflung hervor. Wer stand noch nicht am Rande eines Nervenzusammenbruchs, weil eine Anweisung einfach unlogisch, konfus und vielleicht nicht mal auf "Deutsch" war?

"Wenn das Wetter kalt ist, wird die Puff-Unterlage sich langsam puffen. Entrollen Sie die Puff Anlage und liegen auf ihr, dann wird sie von der Wärme Inflation bekommen". Eine Gebrauchsanweisung par excellence? Das Beispiel stammt aus dem Buch "Jetzt zieh den Zipfel durch die Masche" von Jürgen H. Hahn. Er ist weltweit der einzige Hochschuldozent für Technische Dokumentation.

Ebenfalls spezialisiert in diesem Bereich ist eine Firma in Wiesbaum bei Hillesheim. "Team b-quadrat" heißt das Familienunternehmen von Heike und Kai Bohn. Das Ehepaar hat sein Fachwissen zusammengetan: Kai Bohn arbeitete als Diplom-Ingenieur der Fachrichtung Maschinenbau mit Schwerpunkt Technische Dokumentation und Technische Informatik, seine Frau als Diplom-Kauffrau mit Schwerpunkt Marketing und Informationssysteme. Es ist für sie also kein Problem verständliche und zielgruppengerechte Gebrauchsanweisungen zu schreiben. Im Februar 1999 gewannen Heike und Kai Bohn den ersten Gründerpreis "Pioniergeist" des Landes Rheinland-Pfalz.

"Bei vielen Firmen werden Gebrauchsanweisungen als notwendiges Übel betrachtet, als Kostenbringer", sagt Kai Bohn. Häufig schreiben die

CLICK! ANZEIGE

SPURENSUCHE

CLICK! ANZEIGE

**EINSAM?
GESCHWÄTZIG?**

CLICK! ANZEIGE

INVESTOR
Wirtschafts-Nachrichten
Börsen- und Devisenkurse
Neu-Emissionen
Chart-Analysen
Firmen-Portraits
Muster-Depot
Börsen-Lexikon

Sparkasse Trier
Ihre Bank in Stadt und Land

CLICK! ANZEIGE

**WIE WIRD
DAS WETTER?**

Konstrukteure selber die Anleitungen "betriebsblind eben". Was viele Firmen nicht sehen, ist der Marketingwert einer gut verständlichen Gebrauchsanweisung. "Schneller verstandene Bedienungsanleitungen machen den Verbraucher glücklicher mit dem Produkt", so Kai Bohn.

"Team b-quadrat" möchten aber nicht einfach als Nothelfer verstanden werden. "Wir werden nicht engagiert, um mal eine Bedienungsanleitung zu schreiben. Unsere Projekte sind schon größer." Das Unternehmen richtet für Firmen die technische Infrastruktur ein, die es ermöglicht, schnell und kostengünstig, verständliche Anweisungen zu produzieren. Zusätzlich schneidet sie die Anleitungen auf Zielgruppen zu. Zum Beispiel: Anweisungen auf CD-ROM für die jungen, Computer-erfahrenen Kunden. "Team b-quadrat" richtet Redaktionssysteme ein, die den Firmen die Informationsbeschaffung und Dokumentation organisiert. Das heißt konkret: Auf Knopfdruck haben Mitarbeiter Zugang zu einer Datenbasis, mit der sie schnell und kostengünstig eine verständliche Gebrauchsanleitung "schreiben" können.

● [TV -AKTION](#)



[Empfehlen Sie diesen Artikel auch Ihren Freunden und Bekannten](#)

[Schreiben Sie uns Ihre Meinung, Ihre Anregungen, Ihre Kritik](#)

© Copyright 2000 Trierischer Volksfreund

◀ zurück

Nach oben ▲

[Newspool](#)

[Region aktuell](#)

[Sport](#)

[Magazin](#)

[Rendezvous](#)

[Computer](#)

[Forum interaktiv](#)

[Service](#)

[Branchenbuch](#)

[Anzeigenmarkt](#)

[Archiv](#)

[Mail](#)

[Wegweiser](#)

[Wetter](#)

[Radar](#)

[Home](#)

CLICK! ANZEIGE



**Jetzt in
TOMORROW-Business**
TOMORROW BUSINESS JOB & KARRIERE

Samstag, 4. November 2000

Trierischer Volksfreund


MAGAZIN

TV -AKTION

Wir wollen unseren Lesern helfen: Schicken Sie uns ihre unverständlichsten Gebrauchsanweisungen! Wir lassen ihre Bedienungsanleitungen auswerten und verbessern. Also, wenn auch Sie erlebt haben, wie eine Gebrauchsanweisung Sie an den Rande eines Nervenzusammenbruchs brachte, nehmen Sie an unserer Aktion teil.

Schicken Sie ihre Anleitung an:

Volksfreund-Druckerei Nikolaus Koch GmbH,
Stichwort: Gebrauchsanweisungen, Postfach 3705,
Hanns-Martin-Schleyer-Straße 8, 54227 Trier; Fax:
0651/7199-441 oder E-mail:
nachrichten.red@volksfreund.de

 [Empfehlen Sie diesen Artikel auch Ihren Freunden und Bekannten](#)

[Schreiben Sie uns Ihre Meinung, Ihre Anregungen, Ihre Kritik](#)

© Copyright 2000 Trierischer Volksfreund

 [zurück](#)

[Nach oben](#) 

CLICK! ANZEIGE



SPURENSUCHE

CLICK! ANZEIGE



**1000 KONTAKTE
FÜR 25,- DM**

CLICK! ANZEIGE



INVESTOR
Wirtschafts-Nachrichten
Börsen- und Devisenkurse
Neu-Emissionen
Chart-Analysen
Firmen-Portraits
Muster-Depot
Börsen-Lexikon



Sparkasse Trier
Ihre Bank in Stadt und Land

CLICK! ANZEIGE



**WIE WIRD
DAS WETTER?**